

NILS®



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
ĮSPĖJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Warnings for use General**recommendations:**

- The product is intended for use as sports and casual wear only. Do not use as protective clothing in extreme conditions (e.g. fire, chemicals).
- Do not use the underwear in a manner inconsistent with its intended use - improper use may affect its properties.

For sensitive people:

- People with sensitive skin or allergies to synthetic materials should consult a doctor before use.
- If skin irritation or allergic reaction occurs, stop using the product immediately.
- Size Matching:
- The product should be properly fitted to the body to ensure optimal thermoregulatory properties and wearing comfort.
- If used too tightly, it can restrict blood flow and cause discomfort.

Physical activities:

- Thermal underwear is not a substitute for outerwear in extremely cold weather - use as a base layer.
- oAvoid contact with sharp objects that may damage the material

Maintenance and cleaning**Washing and drying:**

- Wash at a maximum of 30°C with mild detergents. Avoid softeners that may affect the breathability of the fabric.
- Dry at room temperature. Do not use a tumble dryer to avoid deformation or damage to the fibers.

Ironing and other treatments:

- Do not iron. The material does not require ironing and may be damaged by heat.
- Do not use bleach or chemical cleaning.

Storage conditions**Storage location:**

- Store in a dry place, away from sources of moisture and intense sunlight.
- Protect from contact with sharp objects to prevent material pulling

Additional user information Warranty and durability:

- The product is warranted in accordance with applicable consumer law. Normal wear and tear of the material due to operation is not covered by the warranty.
- Regular use and washing can gradually affect the technical properties of the material, such as moisture wicking.

Thermoactive action:

- For optimal thermoactive performance, the underwear should be worn directly on the skin.
- The material effectively wicks away moisture and regulates body temperature during physical activity and everyday use.

Warnings specific to the sports user:

- Underwear does not provide protection against mechanical injury - additional protection is recommended for contact sports.
- The material may lose its properties due to prolonged exposure to intense conditions, such as sea salt, chlorine in a swimming pool or high friction.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku jako odzież sportowa i codzienna. Nie stosować jako odzież ochronną w ekstremalnych warunkach (np. ogień, chemikalia).
- Nie używać bielizny w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem – niewłaściwe użytkowanie może wpłynąć na jej właściwości.

Dla osób wrażliwych:

- Osoby z wrażliwą skórą lub alergiami na materiały syntetyczne powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku wystąpienia podrażnień skóry lub reakcji alergicznej natychmiast zaprzestać użytkowania produktu.
- Dopasowanie rozmiaru:
- Produkt powinien być odpowiednio dopasowany do ciała, aby zapewnić optymalne właściwości termoregulacyjne i komfort noszenia.
- Zbyt ciasne użytkowanie może ograniczać przepływ krwi i powodować dyskomfort.

Aktywności fizyczne:

- Bielizna termoaktywna nie zastępuje odzieży wierzchniej w ekstremalnie niskich temperaturach – używać jako warstwę bazową.
- Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić materiał

Konserwacja i czyszczenie

Pranie i suszenie:

- Prać w temperaturze maksymalnie 30°C z użyciem delikatnych detergentów. Unikać środków zmiękczających, które mogą wpłynąć na właściwości oddychające materiału.
- Suszyć w temperaturze pokojowej. Nie używać suszarki bębnowej, aby uniknąć deformacji lub uszkodzenia włókien.

Prasowanie i inne zabiegi:

- Nie prasować. Materiał nie wymaga prasowania i może zostać uszkodzony przez wysoką temperaturę.
- Nie stosować wybielaczy ani chemicznego czyszczenia.

Warunki przechowywania

Miejsce przechowywania:

- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i intensywnych promieni słonecznych.
- Chronić przed kontaktem z ostrymi przedmiotami, aby zapobiec zaciągnięciom materiału

Dodatkowe informacje dla użytkownika

Gwarancja i trwałość:

- Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z obowiązującym prawem konsumenckim. Normalne zużycie materiału wynikające z eksploatacji nie podlega gwarancji.
- Regularne użytkowanie i pranie może stopniowo wpływać na właściwości techniczne materiału, takie jak odprowadzanie wilgoci.

Działanie termoaktywne:

- Aby zapewnić optymalne działanie termoaktywne, bielizna powinna być noszona bezpośrednio na skórze.
- Materiał skutecznie odprowadza wilgoć i reguluje temperaturę ciała podczas aktywności fizycznej oraz codziennego użytku.

Ostrzeżenia specyficzne dla użytkownika sportowego:

- Bielizna nie zapewnia ochrony przed urazami mechanicznymi – w przypadku uprawiania sportów kontaktowych zaleca się dodatkowe środki ochrony.
- Materiał może tracić właściwości w wyniku długotrwałego działania intensywnych warunków, takich jak sól morską, chlor w basenie czy duże tarcie.

Upozornění k použití Obecná**doporučení:**

- Tento výrobek je určen pouze pro sportovní a běžné nošení. Není určen k použití jako ochranný oděv v extrémních podmínkách (např. oheň, chemikálie).
- Nepoužívejte spodní prádlo způsobem, který neodpovídá jeho určení - nesprávné použití může ovlivnit jeho vlastnosti.

Pro citlivé osoby:

- Lidé s citlivou pokožkou nebo alergií na syntetické materiály by se měli před použitím poradit s lékařem.
- Pokud dojde k podráždění pokožky nebo alergické reakci, okamžitě přestaňte přípravek používat.
- Odpovídající velikost:
- Výrobek by měl být správně přizpůsoben tělu, aby byly zajištěny optimální termoregulační vlastnosti a pohodlí při nošení.
- Pokud se používá příliš těsně, může omezit průtok krve a způsobit nepohodlí.

Fyzické aktivity:

- Termoprádlo nenahrazuje svrchní oděv v extrémních mrazech - používejte ho jako základní vrstvu.
- oVyhnete se kontaktu s ostrými předměty, které by mohly materiál poškodit.

Údržba a čištění Praní a sušení:

- Perte při teplotě maximálně 30 °C s jemnými pracími prostředky. Vyhněte se změkčovadlům, která mohou ovlivnit prodyšnost tkaniny.
- Vysušte při pokojové teplotě. Nepoužívejte sušičku, aby nedošlo k deformaci nebo poškození vláken.

Žehlení a další ošetření:

- Nežehlete. Materiál není třeba žehlit a může se teplem poškodit.
- Nepoužívejte bělidla ani chemické čisticí prostředky.

Podmínky skladování**Místo skladování:**

- Skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů vlhkosti a intenzivního slunečního záření.
- Chraňte před kontaktem s ostrými předměty, aby nedošlo k zaseknutí materiálu.

Další informace pro uživatele Záruka a**životnost:**

- Na výrobek se vztahuje záruka v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitele. Na běžné opotřebení způsobené používáním se záruka nevztahuje.
- Pravidelné používání a praní může postupně ovlivnit technické vlastnosti materiálu, například odvod vlhkosti.

Termoaktivní působení:

- Pro optimální termoaktivitu by se prádlo mělo nosit přímo na pokožce.
- Materiál účinně odvádí vlhkost a reguluje tělesnou teplotu při fyzické aktivitě i každodenním používání.

Upozornění specifická pro sportovního uživatele:

- Spodní prádlo neposkytuje ochranu proti mechanickému poranění - při kontaktních sportech se doporučuje dodatečná ochrana.
- Materiál může ztratit své vlastnosti v důsledku dlouhodobého působení intenzivních podmínek, jako je mořská sůl, chlór v bazénu nebo vysoké tření.

Advarsler om brug Generelle anbefalinger:

- Dette produkt er kun beregnet til brug som sports- og fritidstøj. Må ikke bruges som beskyttelsestøj under ekstreme forhold (f.eks. brand, kemikalier).
- Brug ikke undertøjet på en måde, der er uforenelig med dets tilsigtede brug - forkert brug kan påvirke dets egenskaber.

For følsomme mennesker:

- Personer med følsom hud eller allergi over for syntetiske materialer bør konsultere en læge før brug.
- Hvis der opstår hudirritation eller en allergisk reaktion, skal du straks ophøre med at bruge produktet.
- Størrelse, der passer:
- Produktet skal være korrekt tilpasset kroppen for at sikre optimale termoregulerende egenskaber og bærekomfort.
- Hvis den bruges for stramt, kan den begrænse blodgennemstrømningen og give ubehag.

Fysiske aktiviteter:

- Termoundertøj er ikke en erstatning for overtøj i ekstrem kulde - brug det som et basislag.
- o Undgå kontakt med skarpe genstande, der kan beskadige materialet

Vedligeholdelse og rengøring**Vask og tørring:**

- Vask ved maks. 30 °C med milde vaskemidler. Undgå blødgøringsmidler, som kan påvirke stoffets åndbarhed.
- Tør ved stuetemperatur. Brug ikke tørretumbler for at undgå deformation eller beskadigelse af fibre.

Strygning og andre behandlinger:

- Må ikke stryges. Materialet behøver ikke at blive strøget og kan blive beskadiget af varme.
- Brug ikke blegemiddel eller kemisk rengøring.

Opbevaringsforhold**Opbevaringssted:**

- Opbevares på et tørt sted, væk fra fugtkilder og stærkt sollys.
- Beskyt mod kontakt med skarpe genstande for at forhindre, at materialet sætter sig fast.

Yderligere brugerinformation Garanti og holdbarhed:

- Produktet er omfattet af en garanti i overensstemmelse med gældende forbrugerlovgivning. Normal slitage som følge af brug er ikke omfattet af garantien.
- Regelmæssig brug og vask kan gradvist påvirke materialets tekniske egenskaber, som f.eks. fugttransport.

Termoaktiv virkning:

- For at opnå optimal termoaktiv ydeevne skal undertøjet bæres direkte på huden.
- Materialet transporterer effektivt fugt væk og regulerer kropstemperaturen under fysisk aktivitet og hverdagsbrug.

Advarsler, der er specifikke for sportsbrugere:

- Undertøj giver ikke beskyttelse mod mekaniske skader - ekstra beskyttelse anbefales til kontaktsport.
- Materialet kan miste sine egenskaber som følge af langvarig udsættelse for intense forhold som havsalt, poolklor eller høj friktion.

Warnhinweise zum Gebrauch Allgemeine**Empfehlungen:**

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch als Sport- und Freizeitkleidung gedacht. Nicht als Schutzkleidung unter extremen Bedingungen (z. B. Feuer, Chemikalien) zu verwenden.
- Verwenden Sie die Unterwäsche nicht auf eine Art und Weise, die mit dem vorgesehenen Verwendungszweck unvereinbar ist - eine unsachgemäße Verwendung kann ihre Eigenschaften beeinträchtigen.

Für sensible Menschen:

- Menschen mit empfindlicher Haut oder Allergien gegen synthetische Stoffe sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.
- Wenn eine Hautreizung oder eine allergische Reaktion auftritt, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein.
- Passende Größe:
- Das Produkt sollte richtig an den Körper angepasst werden, um optimale thermoregulierende Eigenschaften und Tragekomfort zu gewährleisten.
- Wenn sie zu eng anliegt, kann sie die Durchblutung einschränken und Beschwerden verursachen.

Körperliche Aktivitäten:

- Thermounterwäsche ist kein Ersatz für Oberbekleidung bei extremer Kälte - sie dient als Basisschicht.
- o Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die das Material beschädigen könnten.

Pflege und Reinigung Waschen**und Trocknen:**

- Bei maximal 30°C mit Feinwaschmitteln waschen. Vermeiden Sie Weichspüler, die die Atmungsaktivität des Gewebes beeinträchtigen können.
- Bei Raumtemperatur trocknen. Nicht im Wäschetrockner trocknen, um Verformungen oder Schäden an den Fasern zu vermeiden.

Bügeln und andere Behandlungen:

- Nicht bügeln. Das Material muss nicht gebügelt werden und kann durch Hitze beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel oder chemische Reinigungsmittel.

Lagerbedingungen Lagerort:

- An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeitsquellen und intensivem Sonnenlicht.
- Vor dem Kontakt mit scharfen Gegenständen schützen, um ein Verkleben des Materials zu verhindern

Zusätzliche Benutzerinformationen Garantie**und Haltbarkeit:**

- Für das Produkt gilt eine Garantie gemäß dem geltenden Verbraucherrecht. Normale Abnutzung, die durch den Gebrauch entsteht, ist nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Durch regelmäßiges Tragen und Waschen können die technischen Eigenschaften des Materials, wie z. B. der Feuchtigkeitstransport, allmählich beeinträchtigt werden.

Thermoaktive Wirkung:

- Um eine optimale thermoaktive Leistung zu erzielen, sollte die Unterwäsche direkt auf der Haut getragen werden.
- Das Material leitet Feuchtigkeit effektiv ab und reguliert die Körpertemperatur bei körperlicher Aktivität und im Alltag.

Warnhinweise speziell für den Sportnutzer:

- Unterwäsche bietet keinen Schutz vor mechanischen Verletzungen - bei Kontaktsportarten wird ein zusätzlicher Schutz empfohlen.
- Das Material kann seine Eigenschaften verlieren, wenn es über einen längeren Zeitraum intensiven Bedingungen wie Meersalz, Chlor im Schwimmbad oder starker Reibung ausgesetzt ist.

Advertencias de uso Recomendaciones**generales:**

- Este producto está destinado exclusivamente a un uso deportivo y ocasional. No debe utilizarse como ropa de protección en condiciones extremas (por ejemplo, fuego, productos químicos).
- No utilice la ropa interior de forma incompatible con su uso previsto: un uso inadecuado puede afectar a sus propiedades.

Para personas sensibles:

- Las personas con piel sensible o alergias a materiales sintéticos deben consultar a un médico antes de utilizarlo.
- En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, interrumpa inmediatamente el uso del producto.
- Coincidencia de tallas:
- El producto debe ajustarse correctamente al cuerpo para garantizar unas propiedades termorreguladoras y una comodidad de uso óptimas.
- Si se usa demasiado apretado, puede restringir el flujo sanguíneo y causar molestias.

Actividades físicas:

- La ropa interior térmica no sustituye a la ropa exterior en condiciones de frío extremo, sino que se utiliza como capa base.
- oEvitar el contacto con objetos afilados que puedan dañar el material.

Mantenimiento y limpieza Lavado**y secado:**

- Lavar a 30°C como máximo con detergentes suaves. Evitar suavizantes que puedan afectar a la transpirabilidad del tejido.
- Secar a temperatura ambiente. No utilizar secadora para evitar deformaciones o daños en las fibras.

Planchado y otros tratamientos:

- No planchar. El material no necesita plancha y puede dañarse con el calor.
- No utilice lejía ni productos químicos de limpieza.

Condiciones de**almacenamiento Lugar de****almacenamiento:**

- Conservar en un lugar seco, alejado de fuentes de humedad y de la luz solar intensa.
- Proteger del contacto con objetos punzantes para evitar que el material se atasque

Información adicional para el usuario**Garantía y durabilidad:**

- El producto está cubierto por una garantía conforme a la legislación aplicable en materia de consumo. El desgaste normal derivado del uso no está cubierto por la garantía.
- El uso y el lavado regulares pueden afectar gradualmente a las propiedades técnicas del material, como la evacuación de la humedad.

Acción termoactiva:

- Para un rendimiento termoactivo óptimo, la ropa interior debe llevarse directamente sobre la piel.
- El material evacua eficazmente la humedad y regula la temperatura corporal durante la actividad física y el uso diario.

Advertencias específicas para el usuario deportivo:

- La ropa interior no proporciona protección contra lesiones mecánicas; se recomienda protección adicional para los deportes de contacto.
- El material puede perder sus propiedades como resultado de una exposición prolongada a condiciones intensas, como la sal marina, el cloro de una piscina o la alta fricción.

Hoiatused kasutamise kohta Üldised**soovitused:**

- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult spordi- ja vabaaja riietuses. Mitte kasutada kaitseriietusena ekstreemsetes tingimustes (nt tulekahju, kemikaalid).
- Ärge kasutage aluspesu viisil, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega - ebaõige kasutamine võib mõjutada selle omadusi.

Tundlikele inimestele:

- Tundliku naha või sünteetiliste materjalide suhtes allergilised inimesed peaksid enne kasutamist konsulteerima arstiga.
- Kui tekib nahaärritus või allergiline reaktsioon, lõpetage toote kasutamine kohe.
- Suuruse sobitamine:
- Toode peab olema korralikult kehale sobitatud, et tagada optimaalsed termoregulatsiooniomadused ja kandmismugavus.
- Kui seda kasutatakse liiga tihedalt, võib see piirata verevoolu ja põhjustada ebamugavustunnet.

Füüsilised tegevused:

- Termopesu ei asenda äärmise külma korral pealiskõivaid - kasutage seda põhikihina.
- oVältige kokkupuudet teravate esemetega, mis võivad materjali kahjustada.

Hooldus ja puhastamine**Pesemine ja kuivatamine:**

- Pesta maksimaalselt 30 °C juures ja mahedate pesuvahenditega. Vältige pehmedajaid, mis võivad mõjutada kanga hingavust.
- Kuivatada toatemperatuuril. Ärge kasutage trummelkuivatit, et vältida kiudude deformeerumist või kahjustumist.

Triikimine ja muud hooldustööd:

- Ärge triikige. Materjali ei ole vaja triikida ja see võib kuumuse mõjul kahjustada.
- Ärge kasutage pleegitusvahendit ega keemilist puhastusvahendit.

Ladustamistingimused**Ladustamiskoht:**

- Säilitada kuivas kohas, eemal niiskuse allikatest ja intensiivsest päikesevalgusest.
- Kaitske materjali kokkupuute eest teravate esemetega, et vältida materjali kinnijäämist

Täiendav teave kasutajale Garantii ja**vastupidavus:**

- Tootel on garantii vastavalt kohaldatavale tarbijakaitsealasele õigusele. Garantii ei hõlma tavapärasest kasutamisest tulenevat kulumist.
- Regulaarne kasutamine ja pesemine võib järk-järgult mõjutada materjali tehnilisi omadusi, näiteks niiskusejuhtivust.

Termoaktiivne toime:

- Optimaalse termoaktiivsuse saavutamiseks tuleks aluspesu kanda otse nahal.
- Materjal juhib tõhusalt niiskust ja reguleerib kehatemperatuuri füüsilise tegevuse ja igapäevase kasutamise ajal.

Spordikasutaja jaoks spetsiifilised hoiatused:

- Aluspesu ei paku kaitset mehaaniliste vigastuste eest - kontaktspordialade puhul on soovitatav kasutada lisakaitset.
- Materjal võib kaotada oma omadused pikaajalise kokkupuute tõttu intensiivsete tingimustega, näiteks meresoola, basseinikloriidi või suure hõõrdumisega.

Avertissements sur l'utilisation**Recommandations générales :**

- Ce produit est destiné à être utilisé comme vêtement de sport et de détente uniquement. Il ne doit pas être utilisé comme vêtement de protection dans des conditions extrêmes (feu, produits chimiques, etc.).
- N'utilisez pas les sous-vêtements d'une manière incompatible avec l'usage auquel ils sont destinés - une utilisation inappropriée peut en altérer les propriétés.

Pour les personnes sensibles :

- Les personnes à la peau sensible ou allergiques aux matières synthétiques doivent consulter un médecin avant de l'utiliser.
- En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cesser immédiatement d'utiliser le produit.
- Correspondance des tailles :
- Le produit doit être correctement ajusté au corps pour garantir des propriétés thermorégulatrices et un confort de port optimaux.
- S'il est trop serré, il peut restreindre la circulation sanguine et provoquer une gêne.

Activités physiques :

- Les sous-vêtements thermiques ne remplacent pas les vêtements d'extérieur en cas de froid extrême - à utiliser comme couche de base.
- Éviter tout contact avec des objets pointus susceptibles d'endommager le matériau

Entretien et nettoyage Lavage et**séchage :**

- Laver à 30°C maximum avec des détergents doux. Éviter les adoucissants qui peuvent nuire à la respirabilité du tissu.
- Sécher à température ambiante. Ne pas utiliser de sèche-linge pour éviter de déformer ou d'endommager les fibres.

Repassage et autres traitements :

- Ne pas repasser. Le matériau ne nécessite pas de repassage et peut être endommagé par la chaleur.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ou de produits chimiques pour le nettoyage.

Conditions de stockage Lieu**de stockage :**

- Conserver dans un endroit sec, à l'abri des sources d'humidité et de la lumière intense du soleil.
- Protéger du contact avec des objets tranchants pour éviter que le matériau ne se coince

Informations complémentaires pour**l'utilisateur Garantie et durabilité :**

- Le produit est couvert par une garantie conformément au droit de la consommation applicable. L'usure normale résultant de l'utilisation n'est pas couverte par la garantie.
- L'utilisation et le lavage réguliers peuvent progressivement affecter les propriétés techniques de la matière, telles que l'évacuation de l'humidité.

Action thermoactive :

- Pour une performance thermoactive optimale, les sous-vêtements doivent être portés directement sur la peau.
- Le matériau évacue efficacement l'humidité et régule la température corporelle pendant l'activité physique et l'utilisation quotidienne.

Avertissements spécifiques à l'utilisateur sportif :

- Les sous-vêtements ne protègent pas contre les blessures mécaniques - une protection supplémentaire est recommandée pour les sports de contact.
- Le matériau peut perdre ses propriétés à la suite d'une exposition prolongée à des conditions intenses telles que le sel de mer, le chlore de la piscine ou un frottement important.

Figyelmeztetések a használatra vonatkozóan**Általános ajánlások:**

- Ez a termék kizárólag sport- és alkalmi viseletként való használatra szolgál. Nem használható védőruhaként szélsőséges körülmények között (pl. tűz, vegyi anyagok).
- Ne használja az alsóneműt a rendeltetésszerű használatnak nem megfelelő módon - a nem megfelelő használat befolyásolhatja a tulajdonságait.

Érzékeny emberek számára:

- Érzékeny bőrű vagy szintetikus anyagokra allergiás emberek használat előtt konzultáljanak orvosukkal.
- Ha bőrirritáció vagy allergiás reakció lép fel, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- Méretmegfelelés:
- A terméket megfelelően kell a testhez igazítani az optimális hőszabályozó tulajdonságok és a viselési kényelem biztosítása érdekében.
- Ha túl szorosan használják, korlátozhatja a véráramlást és kellemetlen érzést okozhat.

Fizikai tevékenységek:

- A termo alsónemű nem helyettesíti a felsőruházatot extrém hidegben - alapréteggént használja.
- Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják az anyagot.

Karbantartás és tisztítás Mosás és**szárítás:**

- Legfeljebb 30°C-on, enyhe mosószerekkel mossa. Kerülje a lágyítószerkeket, amelyek befolyásolhatják a szövet légáteresztő képességét.
- Szobahőmérsékleten szárítsuk meg. Ne használjon szárítógépet, hogy elkerülje a szálak deformálódását vagy károsodását.

Vasalás és egyéb kezelések:

- Ne vasalja. Az anyagot nem kell vasalni, és a hő hatására károsodhat.
- Ne használjon fehérítőt vagy vegyi tisztítószeret.

Tárolási feltételek Tárolási**hely:**

- Száraz helyen, nedvességforrástól és erős napfénytől védve tárolja.
- Védje az éles tárgyakkal való érintkezéstől, hogy megakadályozza az anyag elakadását.

További felhasználói információk Garancia**és tartósság:**

- A termékre az alkalmazandó fogyasztóvédelmi törvényeknek megfelelő garancia vonatkozik. A használatból eredő normál elhasználódás nem tartozik a garancia hatálya alá.
- A rendszeres használat és mosás fokozatosan befolyásolhatja az anyag műszaki tulajdonságait, például a nedvességelvezetést.

Termoaktív hatás:

- Az optimális termoaktív teljesítmény érdekében az alsóneműt közvetlenül a bőrön kell viselni.
- Az anyag hatékonyan elvezeti a nedvességet és szabályozza a testhőmérsékletet fizikai aktivitás és mindennapi használat során.

A sportoló felhasználóra vonatkozó figyelmeztetések:

- Az alsónemű nem nyújt védelmet a mechanikai sérülések ellen - kontakt sportok esetén további védelem ajánlott.
- Az anyag elveszítheti tulajdonságait, ha hosszabb ideig olyan intenzív körülményeknek van kitéve, mint a tengeri só, a medence klórja vagy a nagy súrlódás.

Avvertenze per l'uso Raccomandazioni**generali:**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso sportivo e casual. Non deve essere utilizzato come abbigliamento protettivo in condizioni estreme (ad es. fuoco, sostanze chimiche).
- Non utilizzare la biancheria intima in modo incompatibile con l'uso previsto: un uso improprio può comprometterne le proprietà.

Per le persone sensibili:

- Le persone con pelle sensibile o allergie ai materiali sintetici devono consultare un medico prima dell'uso.
- Se si verificano irritazioni cutanee o reazioni allergiche, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.
- Corrispondenza delle dimensioni:
- Il prodotto deve essere adeguatamente adattato al corpo per garantire proprietà termoregolatrici e comfort ottimali.
- Se utilizzato in modo troppo stretto, può limitare il flusso sanguigno e causare fastidi.

Attività fisiche:

- L'intimo termico non sostituisce l'abbigliamento esterno in caso di freddo estremo: va usato come strato di base.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il materiale.

Manutenzione e pulizia Lavaggio**e asciugatura:**

- Lavare a 30°C al massimo con detergenti delicati. Evitare gli ammorbidenti che possono compromettere la traspirabilità del tessuto.
- Asciugare a temperatura ambiente. Non utilizzare l'asciugatrice per evitare di deformare o danneggiare le fibre.

Stiratura e altri trattamenti:

- Non stirare. Il materiale non deve essere stirato e può essere danneggiato dal calore.
- Non utilizzare candeggina o detergenti chimici.

Condizioni di**conservazione Luogo di****conservazione:**

- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di umidità e dalla luce solare intensa.
- Proteggere dal contatto con oggetti appuntiti per evitare che il materiale si inceppi.

Ulteriori informazioni per l'utente Garanzia**e durata:**

- Il prodotto è coperto da una garanzia in conformità alla legge sui consumatori. La normale usura derivante dall'uso non è coperta da garanzia.
- L'uso regolare e i lavaggi possono alterare gradualmente le proprietà tecniche del materiale, come la traspirazione dell'umidità.

Azione termoattiva:

- Per ottenere prestazioni termoattive ottimali, la biancheria deve essere indossata direttamente sulla pelle.
- Il materiale elimina efficacemente l'umidità e regola la temperatura corporea durante l'attività fisica e l'uso quotidiano.

Avvertenze specifiche per l'utente sportivo:

- La biancheria intima non protegge dalle lesioni meccaniche: per gli sport di contatto si consiglia una protezione aggiuntiva.
- Il materiale può perdere le sue proprietà in seguito all'esposizione prolungata a condizioni intense come il sale marino, il cloro della piscina o l'attrito elevato.

Įspėjimai dėl naudojimo Bendrosios rekomendacijos:

- Šis gaminys skirtas naudoti tik kaip sportinė ir laisvalaikio apranga. Negalima naudoti kaip apsauginės aprangos ekstremaliomis sąlygomis (pvz., gaisro, cheminių medžiagų).
- Nenaudokite apatinių drabužių ne pagal paskirtį - netinkamas naudojimas gali pakenkti jų savybėms.

Jautriems žmonėms:

- Žmonės, kurių oda jautri arba kurie yra alergiški sintetinėms medžiagoms, prieš naudodami turėtų pasitarti su gydytoju.
- Jei atsiranda odos sudirginimas arba alerginė reakcija, nedelsdami nutraukite produkto naudojimą.
- Dydžio atitikimas:
- Gaminys turėtų būti tinkamai prigludęs prie kūno, kad būtų užtikrintos optimalios termoreguliacinės savybės ir dėvėjimo patogumas.
- Jei jis naudojamas per stipriai, gali apriboti kraujotaką ir sukelti diskomfortą.

Fizinė veikla:

- Termo apatiniai drabužiai nepakeičia viršutinių drabužių esant dideliam šalčiui - naudokite juos kaip pagrindinį sluoksnį.
- vengti sąlyčio su aštriais daiktais, kurie gali pažeisti medžiagą

Priežiūra ir valymas Skalbimas ir džiovinimas:

- Skalbkite ne aukštesnėje kaip 30 °C temperatūroje su švelniais plovikliais. Venkite minkštiklių, kurie gali turėti įtakos audinio pralaidumui orui.
- Džiovinkite kambario temperatūroje. Nenaudokite džiovyklės, kad išvengtumėte pluošto deformacijos ar pažeidimo.

Lyginimas ir kitos procedūros:

- Nelydykite. Medžiagos nereikia lyginti, ją galima pažeisti karščiu.
- Nenaudokite baliklių ar cheminių valiklių.

Laikymo sąlygos Laikymo vieta:

- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės šaltinių ir intensyvių saulės spindulių.
- Saugokite nuo sąlyčio su aštriais daiktais, kad medžiaga neužstrigtų

Papildoma informacija naudotojui

Garantija ir ilgaamžiškumas:

- Gaminiumi taikoma garantija pagal galiojančius vartotojų apsaugos įstatymus. Garantija netaikoma įprastam nusidėvimui dėl naudojimo.
- Reguliarus naudojimas ir skalbimas gali palaipsniui paveikti technines medžiagos savybes, pavyzdžiui, drėgmės išskyrimą.

Termoaktyvus veikimas:

- Norint užtikrinti optimalų termoaktyvumą, apatiniai drabužiai turėtų būti dėvimi tiesiai ant odos.
- Medžiaga veiksmingai šalina drėgmę ir reguliuoja kūno temperatūrą fizinio aktyvumo ir kasdienio naudojimo metu.

Įspėjimai, būdingi sportuojančiam naudotojui:

- Apatinis trikotažas neapsaugo nuo mechaninių sužalojimų - kontaktinio sporto metu rekomenduojama naudoti papildomą apsaugą.
- Medžiaga gali prarasti savo savybes dėl ilgalaikio intensyvaus poveikio, pavyzdžiui, jūros druskos, baseino chloro ar didelės trinties.

Brīdinājumi par lietošanu Vispārīgi ieteikumi:

- Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai kā sporta un ikdienas apģērbs. Nedrīkst lietot kā aizsargapģērbu ekstremālos apstākļos (piemēram, ugunsgrēks, ķīmiskas vielas).
- Nelietojiet apakšveļu veidā, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam - nepareiza lietošana var ietekmēt tās īpašības.

Jutīgiem cilvēkiem:

- Cilvēkiem ar jutīgu ādu vai alerģiju pret sintētiskiem materiāliem pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu.
- Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu.
- Izmēru saskaņošana:
- Lai nodrošinātu optimālas termoregulācijas īpašības un valkāšanas komfortu, izstrādājumam jābūt pareizi pieguļošam ķermenim.
- Ja to izmanto pārāk cieši, tas var ierobežot asins plūsmu un radīt diskomfortu.

Fiziskās aktivitātes:

- Termoveļa nav virsdrēbju aizstājējs ekstremālos aukstumos - izmantojiet to kā pamatslāni.
- izvairīties no saskares ar asiem priekšmetiem, kas var sabojāt materiālu.

Uzturēšana un tīrīšana**Mazgāšana un žāvēšana:**

- Mazgāt maksimāli 30°C temperatūrā ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem. Izvairieties no mīkstinātājiem, kas var ietekmēt auduma elpojamību.
- Izžāvējiet istabas temperatūrā. Nelietojiet veļas žāvētāju, lai izvairītos no šķiedru deformācijas vai bojājumiem.

Gludināšana un citas procedūras:

- Negludiniet. Materiāls nav gludināms, un karstums to var sabojāt.
- Nelietojiet balinātājus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

Uzglabāšanas apstākļi**Uzglabāšanas vieta:**

- Uzglabāt sausā vietā, prom no mitruma avotiem un intensīvas saules gaismas.
- Aizsargājiet no saskares ar asiem priekšmetiem, lai novērstu materiāla iesprūšanu.

Papildu informācija lietotājam Garantija un izturība:

- Uz produktu attiecas garantija saskaņā ar spēkā esošajiem patērētāju tiesību aktiem. Garantija neattiecas uz parastu nolietojumu, kas rodas lietošanas rezultātā.
- Regulāra lietošana un mazgāšana var pakāpeniski ietekmēt materiāla tehniskās īpašības, piemēram, mitruma novadīšanu.

Termoaktīva iedarbība:

- Optimālai termoaktīvai veiktspējai apakšveļa jāvalkā tieši uz ādas.
- Materiāls efektīvi novada mitrumu un regulē ķermeņa temperatūru fizisko aktivitāšu un ikdienas lietošanas laikā.

Sporta lietotājam specifiski brīdinājumi:

- Apakšveļa nenodrošina aizsardzību pret mehāniskiem ievainojumiem - kontaktsportam ir ieteicama papildu aizsardzība.
- Materiāls var zaudēt savas īpašības, ja ilgstoši tiek pakļauts intensīvai iedarbībai, piemēram, jūras sāls, baseina hlors vai augsta berze.

Waarschuwingen voor gebruik Algemene aanbevelingen:

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik als sport- en vrijetijdskleding. Niet gebruiken als beschermende kleding in extreme omstandigheden (bijv. vuur, chemicaliën).
- Gebruik het ondergoed niet op een manier die onverenigbaar is met het beoogde gebruik - onjuist gebruik kan de eigenschappen aantasten.

Voor gevoelige mensen:

- Mensen met een gevoelige huid of allergieën voor synthetische materialen moeten voor gebruik een arts raadplegen.
- Als huidirritatie of een allergische reactie optreedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product.
- Bijpassende maat:
- Het product moet goed aansluiten op het lichaam voor optimale thermoregulerende eigenschappen en draagcomfort.
- Als het te strak wordt gebruikt, kan het de bloedstroom beperken en ongemak veroorzaken.

Lichamelijke activiteiten:

- Thermisch ondergoed is geen vervanging voor bovenkleding bij extreme kou - gebruik het als basislaag.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen

Onderhoud en reiniging Wassen en drogen:

- Wassen op maximaal 30°C met milde wasmiddelen. Vermijd wasverzachters die het ademend vermogen van de stof kunnen aantasten.
- Drogen bij kamertemperatuur. Gebruik geen wasdroger om vervorming of beschadiging van de vezels te voorkomen.

Strijken en andere behandelingen:

- Niet strijken. Het materiaal hoeft niet gestreken te worden en kan beschadigd raken door hitte.
- Gebruik geen bleekmiddel of chemische schoonmaakmiddelen.

Opslagcondities**Opslaglocatie:**

- Op een droge plaats bewaren, uit de buurt van vochtbronnen en intens zonlicht.
- Bescherm tegen contact met scherpe voorwerpen om te voorkomen dat het materiaal vastloopt

Extra gebruikersinformatie Garantie en duurzaamheid:

- Het product wordt gedekt door een garantie in overeenstemming met de geldende consumentenwetgeving. Normale slijtage als gevolg van gebruik valt niet onder de garantie.
- Regelmatig gebruik en wassen kan de technische eigenschappen van het materiaal, zoals vochtafvoer, geleidelijk aantasten.

Thermoactieve werking:

- Voor optimale thermoactieve prestaties moet het ondergoed direct op de huid worden gedragen.
- Het materiaal voert vocht effectief af en reguleert de lichaamstemperatuur tijdens lichamelijke activiteit en dagelijks gebruik.

Specifieke waarschuwingen voor de sportgebruiker:

- Ondergoed biedt geen bescherming tegen mechanische verwondingen - voor contactsporten wordt extra bescherming aanbevolen.
- Het materiaal kan zijn eigenschappen verliezen door langdurige blootstelling aan intense omstandigheden zoals zeezout, zwembadchlor of hoge wrijving.

Avisos de utilização Recomendações gerais:

- Este produto destina-se a ser utilizado apenas como vestuário desportivo e casual. Não deve ser utilizado como vestuário de proteção em condições extremas (por exemplo, fogo, produtos químicos).
- Não utilizar a roupa interior de uma forma incompatível com a sua utilização prevista - uma utilização incorrecta pode afetar as suas propriedades.

Para pessoas sensíveis:

- As pessoas com pele sensível ou alergias a materiais sintéticos devem consultar um médico antes de utilizar.
- Se ocorrer uma irritação da pele ou uma reação alérgica, interromper imediatamente a utilização do produto.
- Tamanho a condizer:
- O produto deve ser corretamente ajustado ao corpo para garantir propriedades termorreguladoras e conforto de utilização óptimos.
- Se for utilizado com demasiada força, pode restringir o fluxo sanguíneo e causar desconforto.

Actividades físicas:

- A roupa interior térmica não substitui o vestuário exterior em caso de frio extremo - utilize-a como camada de base.
- Evitar o contacto com objectos afiados que possam danificar o material

Manutenção e limpeza Lavagem e secagem:

- Lavar a uma temperatura máxima de 30°C com detergentes suaves. Evitar amaciadores que possam afetar a respirabilidade do tecido.
- Secar à temperatura ambiente. Não utilizar uma máquina de secar roupa para evitar deformações ou danos nas fibras.

Passagem a ferro e outros tratamentos:

- Não passar a ferro. O material não precisa de ser passado a ferro e pode ser danificado pelo calor.
- Não utilizar lixívia ou produtos de limpeza químicos.

Condições de armazenamento Local de armazenamento:

- Conservar em local seco, afastado de fontes de humidade e de luz solar intensa.
- Proteger do contacto com objectos afiados para evitar que o material fique encravado

Informações adicionais para o utilizador**Garantia e durabilidade:**

- O produto está coberto por uma garantia em conformidade com o direito do consumidor aplicável. O desgaste normal resultante da utilização não está coberto pela garantia.
- A utilização e a lavagem regulares podem afetar gradualmente as propriedades técnicas do material, como a absorção da humidade.

Ação termoactiva:

- Para um desempenho termoactivo ótimo, a roupa interior deve ser usada diretamente sobre a pele.
- O material elimina eficazmente a humidade e regula a temperatura corporal durante a atividade física e a utilização diária.

Avisos específicos para o utilizador desportivo:

- A roupa interior não oferece proteção contra lesões mecânicas - recomenda-se uma proteção adicional para os desportos de contacto.
- O material pode perder as suas propriedades em resultado de uma exposição prolongada a condições intensas, como o sal marinho, o cloro da piscina ou a fricção elevada.

Avertismente privind utilizarea**Recomandări generale:**

- Acest produs este destinat utilizării doar ca îmbrăcăminte sport și casual. Nu trebuie utilizat ca îmbrăcăminte de protecție în condiții extreme (de exemplu, foc, substanțe chimice).
- Nu utilizați lenjeria într-un mod incompatibil cu utilizarea prevăzută - utilizarea necorespunzătoare poate afecta proprietățile acesteia.

Pentru persoanele sensibile:

- Persoanele cu piele sensibilă sau alergii la materialele sintetice trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.
- Dacă apare iritarea pielii sau o reacție alergică, întrerupeți imediat utilizarea produsului.
- Potrivirea mărimii:
- Produsul trebuie să fie ajustat corect la corp pentru a asigura proprietăți termoregulatorie optime și confort la purtare.
- Dacă este folosit prea strâns, poate restricționa fluxul sanguin și poate provoca disconfort.

Activități fizice:

- Lenjeria de corp termică nu este un substitut pentru îmbrăcăminte exterioară în condiții de frig extrem - se utilizează ca strat de bază.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite care pot deteriora materialul

Întreținere și curățare Spălare și**uscarea:**

- Spălați la maximum 30°C cu detergenți blânzi. Evitați îndulcitorii care pot afecta respirabilitatea țesăturii.
- Uscați la temperatura camerei. Nu utilizați un uscător de rufe pentru a evita deformarea sau deteriorarea fibrelor.

Călcat și alte tratamente:

- Nu călcați. Materialul nu are nevoie să fie călcat și poate fi deteriorat de căldură.
- Nu utilizați înălbitor sau produse chimice de curățare.

Condiții de depozitare**Locul de depozitare:**

- A se păstra într-un loc uscat, departe de sursele de umiditate și de lumina intensă a soarelui.
- Protejați de contactul cu obiecte ascuțite pentru a preveni blocarea materialului

Informații suplimentare pentru utilizator**Garanție și durabilitate:**

- Produsul este acoperit de o garanție în conformitate cu legislația aplicabilă consumatorilor. Uzura normală rezultată din utilizare nu este acoperită de garanție.
- Utilizarea și spălarea regulată pot afecta treptat proprietățile tehnice ale materialului, cum ar fi absorbția umidității.

Acțiune termoactivă:

- Pentru o performanță termoactivă optimă, lenjeria trebuie purtată direct pe piele.
- Materialul evacuează eficient umezeala și reglează temperatura corpului în timpul activității fizice și al utilizării zilnice.

Avertismente specifice utilizatorului sportiv:

- Lenjeria de corp nu oferă protecție împotriva rănilor mecanice - se recomandă protecție suplimentară pentru sporturile de contact.
- Materialul își poate pierde proprietățile ca urmare a expunerii prelungite la condiții intense, cum ar fi sarea de mare, clorul din piscină sau frecarea ridicată.

Upozornenia týkajúce sa používania**Všeobecné odporúčania:**

- Tento výrobok je určený len na použitie ako športové a bežné oblečenie. Nepoužíva sa ako ochranný odev v extrémnych podmienkach (napr. požiar, chemikálie).
- Nepoužívajte spodnú bielizeň spôsobom nezlučiteľným s jej určeným použitím - nesprávne použitie môže ovplyvniť jej vlastnosti.

Pre citlivých ľudí:

- Ľudia s citlivou pokožkou alebo alergiou na syntetické materiály by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.
- Ak sa objaví podráždenie pokožky alebo alergická reakcia, okamžite prestaňte výrobok používať.
- Zodpovedajúca veľkosť:
- Výrobok by mal byť správne prispôsobený telu, aby sa zabezpečili optimálne termoregulačné vlastnosti a pohodlie pri nosení.
- Ak sa používa príliš tesne, môže obmedziť prietok krvi a spôsobiť nepríjemné pocity.

Fyzické aktivity:

- Termoprádlo nie je náhradou vrchného oblečenia v extrémnych mrazoch - používajte ho ako základnú vrstvu.
- vyhýbajte sa kontaktu s ostrými predmetmi, ktoré by mohli poškodiť materiál

Údržba a čistenie Pranie a**sušenie:**

- Perte pri teplote maximálne 30 °C s jemnými pracími prostriedkami. Vyhňte sa zmäkčovadlám, ktoré môžu ovplyvniť priedušnosť tkaniny.
- Sušte pri izbovej teplote. Nepoužívajte sušičku, aby nedošlo k deformácii alebo poškodeniu vlákien.

Žehlenie a iné ošetrenia:

- Nežehlite. Materiál nie je potrebné žehliť a môže sa poškodiť teplom.
- Nepoužívajte bielidlá ani chemické čistiace prostriedky.

Podmienky skladovania**Miesto skladovania:**

- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov vlhkosti a intenzívneho slnečného žiarenia.
- Chráňte pred kontaktom s ostrými predmetmi, aby sa materiál nezasekol

Ďalšie informácie pre používateľa Záruka a**životnosť:**

- Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s platným spotrebiteľským právom. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie spôsobené používaním.
- Pravidelné používanie a pranie môže postupne ovplyvniť technické vlastnosti materiálu, napríklad odvod vlhkosti.

Termoaktívne pôsobenie:

- Na dosiahnutie optimálneho termoaktívneho výkonu by sa spodná bielizeň mala nosiť priamo na pokožke.
- Materiál účinne odvádza vlhkosť a reguluje telesnú teplotu počas fyzickej aktivity a každodenného používania.

Upozornenia špecifické pre športového používateľa:

- Spodná bielizeň neposkytuje ochranu pred mechanickým poranením - pri kontaktných športoch sa odporúča dodatočná ochrana.
- Materiál môže stratiť svoje vlastnosti v dôsledku dlhodobého pôsobenia intenzívnych podmienok, ako je morská soľ, chlór v bazéne alebo vysoké trenie.

Opozorila o uporabi Splošna priporočila:

- Ta izdelek je namenjen samo za športno in vsakodnevno nošenje. Ne uporablja se kot zaščitna obleka v ekstremnih razmerah (npr. požar, kemikalije).
- Spodnjega perila ne uporabljajte na način, ki ni skladen z njegovo predvideno uporabo - nepravilna uporaba lahko vpliva na njegove lastnosti.

Za občutljive osebe:

- Osebe z občutljivo kožo ali alergijami na sintetične materiale naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.
- Če pride do draženja kože ali alergijske reakcije, izdelek takoj prenehajte uporabljati.
- Ujemanje velikosti:
- Izdelek se mora pravilno prilagati telesu, da se zagotovijo optimalne termoregulacijske lastnosti in udobje pri nošenju.
- Če se uporablja preveč tesno, lahko omejuje pretok krvi in povzroča nelagodje.

Telesne dejavnosti:

- Termo perilo ni nadomestilo za vrhnja oblačila v ekstremnem mrazu - uporabljajte ga kot osnovni sloj.
- izogibajte se stiku z ostrimi predmeti, ki bi lahko poškodovali material.

Vzdrževanje in čiščenje Pranje**in sušenje:**

- Perite pri največ 30 °C z blagimi detergenti. Izogibajte se mehčalcem, ki lahko vplivajo na zračnost tkanine.
- Sušite pri sobni temperaturi. Ne uporabljajte sušilnega stroja, da se vlakna ne deformirajo ali poškodujejo.

Likanje in drugi postopki:

- Ne likati. Materiala ni treba likati, vročina pa ga lahko poškoduje.
- Ne uporabljajte belil ali kemičnih čistil.

Pogoji shranjevanja**Lokacija shranjevanja:**

- Shranjujte v suhem prostoru, stran od virov vlage in močne sončne svetlobe.
- Zaščitite ga pred stikom z ostrimi predmeti, da se material ne zatakne.

Dodatne informacije za uporabnike**Garancija in trajnost:**

- Za izdelek velja garancija v skladu z veljavno potrošniško zakonodajo. Garancija ne krije običajne obrabe, ki je posledica uporabe.
- Redna uporaba in pranje lahko postopoma vplivata na tehnične lastnosti materiala, kot je odvajanje vlage.

Termoaktivno delovanje:

- Za optimalno termoaktivno delovanje je treba spodnje perilo nositi neposredno na koži.
- Material učinkovito odvaja vlago in uravnava telesno temperaturo med telesno aktivnostjo in vsakodnevno uporabo.

Posebna opozorila za športne uporabnike:

- Spodnje perilo ne zagotavlja zaščite pred mehanskimi poškodbami - pri kontaktnih športih je priporočljiva dodatna zaščita.
- Material lahko izgubi svoje lastnosti zaradi dolgotrajne izpostavljenosti intenzivnim pogojem, kot so morska sol, klor v bazenu ali visoko trenje.

Varningar för användning**Allmänna rekommendationer:**

- Produkten är endast avsedd att användas som sport- och fritidskläder. Använd inte som skyddskläder under extrema förhållanden (t.ex. brand, kemikalier).
- Använd inte underkläderna på ett sätt som inte är förenligt med deras avsedda användning - felaktig användning kan påverka deras egenskaper.

För känsliga personer:

- Personer med känslig hud eller allergier mot syntetiska material bör rådgöra med läkare före användning.
- Om hudirritation eller allergisk reaktion uppstår ska du omedelbart sluta använda produkten.
- Matchande storlek:
- Produkten ska vara korrekt anpassad till kroppen för att säkerställa optimala termoreglerande egenskaper och bärkomfort.
- Om den används för hårt kan den begränsa blodflödet och orsaka obehag.

Fysiska aktiviteter:

- Termiska underkläder är inte en ersättning för ytterkläder i extremt kallt väder - använd som ett baslager.
- o Undvik kontakt med vassa föremål som kan skada materialet

Underhåll och rengöring Tvätt och**torkning:**

- Tvätta i max 30°C med milda tvättmedel. Undvik mjukgörare som kan påverka tygets andningsförmåga.
- Torka i rumstemperatur. Använd inte torktumlare för att undvika deformation eller skador på fibrerna.

Strykning och andra behandlingar:

- Får inte strykas. Materialet är inte strykbart och kan skadas av värme.
- Använd inte blekmedel eller kemiska rengöringsmedel.

Förvaringsförhållanden**nden****Förvaringsplats:**

- Förvara på en torr plats, borta från fuktkällor och intensivt solljus.
- Skyddas från kontakt med vassa föremål för att förhindra att materialet dras ut

Ytterligare användarinformation Garanti och**hållbarhet:**

- Produkten garanteras i enlighet med gällande konsumentlagstiftning. Normalt slitage på materialet till följd av användning täcks inte av garantin.
- Regelbunden användning och tvätt kan gradvis påverka materialets tekniska egenskaper, t.ex. fukttransport.

Termoaktiv verkan:

- För optimal termoaktiv prestanda bör underkläderna bäras direkt på huden.
- Materialet transporterar effektivt bort fukt och reglerar kroppstemperaturen under fysisk aktivitet och daglig användning.

Varningar som är specifika för sportanvändaren:

- Underkläder ger inte skydd mot mekaniska skador - extra skydd rekommenderas för kontaktsporter.
- Materialet kan förlora sina egenskaper på grund av långvarig exponering för intensiva förhållanden, t.ex. havssalt, klor i en simbassäng eller hög friktion.

Застереження щодо використання**Загальні рекомендації:**

- Цей виріб призначений для використання лише як спортивний та повсякденний одяг. Не використовувати як захисний одяг в екстремальних умовах (наприклад, вогонь, хімічні речовини).
- Не використовуйте білизну не за призначенням - неправильне використання може вплинути на її властивості.

Для чутливих людей:

- Людям з чутливою шкірою або алергією на синтетичні матеріали слід проконсультуватися з лікарем перед використанням.
- Якщо виникло подразнення шкіри або алергічна реакція, негайно припиніть використання продукту.
- Збіг за розміром:
- Виріб повинен бути правильно припасований до тіла, щоб забезпечити оптимальні терморегуляційні властивості та комфорт при носінні.
- Якщо використовувати його занадто туго, він може обмежити кровотік і викликати дискомфорт.

Фізичні навантаження:

- Термобілизна не є заміною верхнього одягу в екстремально низькі температури - використовуйте її як базовий шар.
- Уникайте контакту з гострими предметами, які можуть пошкодити матеріал

**Обслуговування та прибирання
Прання та сушіння:**

- Прати при температурі не вище 30°C з використанням м'яких миючих засобів. Уникайте пом'якшувачів, які можуть вплинути на повітропроникність тканини.
- Сушити при кімнатній температурі. Не використовуйте сушильну машину, щоб уникнути деформації або пошкодження волокон.

Прасування та інші процедури:

- Не прасувати. Матеріал не потребує прасування і може бути пошкоджений теплом.
- Не використовуйте відбілювач або хімічні засоби для чищення.

Умови зберігання Місце**зберігання:**

- Зберігати в сухому місці, подалі від джерел вологи та інтенсивного сонячного світла.
- Оберігати від контакту з гострими предметами, щоб запобігти застряганню матеріалу

Додаткова інформація для користувача**Гарантія та довговічність:**

- На виріб поширюється гарантія відповідно до чинного законодавства про захист прав споживачів. Гарантія не поширюється на нормальний знос в результаті використання.
- Регулярне використання та прання може поступово впливати на технічні властивості матеріалу, такі як вологопоглинання.

Термоактивна дія:

- Для оптимальної термоактивності білизну слід надягати безпосередньо на шкіру.
- Матеріал ефективно відводить вологу та регулює температуру тіла під час фізичних навантажень і повсякденного використання.

Попередження, специфічні для користувачів, які займаються спортом:

- Білизна не забезпечує захист від механічних травм - для контактних видів спорту рекомендується додатковий захист.
- Матеріал може втратити свої властивості в результаті тривалого впливу інтенсивних умов, таких як морська сіль, хлор у басейні або високе тертя.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teises gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



NILSGROUP.COM

NILS[®]
NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl